

KONINKRIJK BELGIE.

-----

ROYAUME DE BELGIQUE.

-----

ADVIES VAN DE RAAD VAN STATE.

-----

AVIS DU CONSEIL D'ETAT.

-----

De RAAD VAN STATE, afdeling wetgeving, achtste kamer, op 15 februari 1995 door de Minister van Maatschappelijke Integratie, Volksgezondheid en Leefmilieu verzocht hem van advies te dienen over een ontwerp van koninklijk besluit "betreffende de erkenning en de werking van de laboratoria die voedingsmiddelen en andere produkten ontleden", heeft op 27 juni 1995 het volgend advies gegeven :

Le CONSEIL D'ETAT, section de législation, huitième chambre, saisi par le Ministre de l'Intégration sociale, de la Santé publique et de l'Environnement, le 15 février 1995, d'une demande d'avis sur un projet d'arrêté royal "relatif à l'agrément et au fonctionnement des laboratoires d'analyse de denrées alimentaires et d'autres produits", a donné le 27 juin 1995 l'avis suivant :

STREKKING EN RECHTSGROND VAN HET ONTWERP.

1. Het voor advies voorgelegde ontwerp van koninklijk besluit strekt ertoe een nieuwe regeling in te voeren voor de erkenning en de werking van de laboratoria die analyses verrichten in het raam van de wet van 5 september 1952 betreffende de vleeskeuring en de vleeshandel, van de wet van 15 april 1965 betreffende de keuring van en de handel in vis, gevogelte, konijnen en wild, en tot wijziging van de wet van 5 september 1952 betreffende de vleeskeuring en de vleeshandel, en van de wet van 24 januari 1977 betreffende de bescherming van de gezondheid van de verbruikers op het stuk van de voedingsmiddelen en andere produkten.

Tot de door het ontwerp vastgestelde erkenningsvereisten behoort de accreditatie met toepassing van het koninklijk besluit van 22 december 1992 tot oprichting van een accreditatiesysteem van beproevingslaboratoria en keuringsinstellingen en tot vaststelling van de procedures en de voorwaarden voor accreditatie overeenkomstig de criteria van de normen van de reeks NBN-EN 45000.

Het ontwerp strekt aldus onder meer tot omzetting in het interne recht van artikel 7.2 van de richtlijn 89/397/EEG van de Raad van 14 juni 1989 inzake de officiële controle op levensmiddelen en van artikel 3 van de richtlijn 93/99/EEG van de Raad van 29 oktober 1993 betreffende aanvullende maatregelen inzake de officiële controle op levensmiddelen.

.../...

De ontworpen regeling zal in de plaats komen van die van het koninklijk besluit van 5 december 1990 betreffende de voorwaarden en de procedure van erkenning van de laboratoria die monsters van voedingsmiddelen en andere produkten ontleden en de wijze van werken van deze laboratoria bij de ontleding van de monsters.

2. Zoals uit de aanhef blijkt, vindt het ontwerp zijn rechtsgrond in de artikelen 16, vijfde lid, en 33, § 4, van de voornoemde wet van 5 september 1952, in de artikelen 4, § 2 en 8, § 4, van de voornoemde wet van 15 april 1965, en in artikel 12, derde en vierde lid, van de voornoemde wet van 24 januari 1977.

#### ALGEMENE OPMERKING.

Op verscheidene plaatsen van het ontwerp worden de termen "ontledingen" en "tegenontledingen" gebruikt.

In de volgende bepalingen lijkt de term "ontleding" de generieke term te zijn voor zowel een "eerste ontleding" als voor een "tegenontleding" :

- artikel 1, § 2, tweede lid, 3°;
- artikel 1, § 3;
- artikel 2;
- artikel 3, 2°, a), c), d) en f);
- artikel 3, 3°;

.../...

- artikel 4, § 2, 2°;
- artikel 9.

Het is echter duidelijk dat in de volgende bepalingen de term "ontledingen" niet mede op de "tegenontledingen" slaat, en integendeel in de enge betekenis van "eerste ontleding" begrepen moet worden :

- artikel 1, § 2, eerste lid;
- artikel 1, § 2, tweede lid, 4°;
- artikel 4, § 2, 3°;
- artikel 12, § 2, 2°.

Om het onderscheid tussen de generieke en de specifieke term meer te accentueren kan worden aanbevolen in de laatstgenoemde bepalingen het woord "ontledingen" te vervangen door "eerste ontledingen".

#### BIJZONDERE OPMERKINGEN.

##### Aanhef.

1. In het tweede lid dient het opschrift van de wet van 15 april 1965 volledig te worden vermeld. Men redigere dit lid dus als volgt :

"... wild, en tot wijziging van de wet van 5 september 1952 betreffende de vleeskeuring en de vleeshandel, inzonderheid ...".

.../...

2. In het vierde en het vijfde lid kunnen de woorden "van de Europese Gemeenschappen" telkens worden weggelaten.

In het vijfde lid schrijve men bovendien "... levensmiddelen, inzonderheid op artikel 3;".

#### Voordrachtformule.

Men dient de voordragende Minister met zijn volledige titel te vermelden. Dezelfde opmerking geldt voor de uitvoeringsbepaling (artikel 14 van het ontwerp) en de medeondertekening van het ontworpen besluit.

#### Artikel 1.

1. Dit te lange artikel kan beter in verscheidene artikelen worden opgesplitst.

De ontworpen paragraaf 1, die de definities bevat, kan op zichzelf artikel 1 vormen. Men late daarbij 2° van die paragraaf en bijgevolg de definitie van "wetten" weg, doch men schrijve 3° (dat 2° wordt) als volgt :

"2° "bevoegde personen" : de personen aangewezen door of krachtens de wet van 5 september 1952 betreffende de vleeskeuring en de vleeshandel, de wet van 15 april 1965 betreffende de keuring van en de handel in vis, gevogelte, konijnen en wild, en tot wijziging van de wet van 5 september 1952 betreffende de vleeskeuring en de vleeshandel, en de wet van 24 januari 1977 betreffende de bescherming van de gezondheid van de verbruik-

.../...

kers op het stuk van de voedingsmiddelen en andere produkten;".

Artikel 2, waarin het toepassingsgebied van de ontworpen regeling zou worden omschreven, kan worden gevormd uit het ontworpen artikel 1, paragrafen 2, eerste lid, en 3. Die paragrafen redigere men dan, als leden van het nieuwe artikel 2, als volgt :

"Dit besluit is van toepassing op de laboratoria die eerste ontledingen of tegenontledingen uitvoeren op monsters van voedingsmiddelen en andere produkten genomen door de bevoegde personen, met toepassing van de voornoemde wetten van 5 september 1952, 15 april 1965 en 24 januari 1977.

Dit besluit is niet van toepassing op de lokalen en de uitrustingen ... (verder zoals in het ontworpen artikel 1, paragraaf 3)".

Artikel 3, dat het principe van de erkenning zou bevatten, zou grotendeels bestaan uit de bepalingen van het ontworpen artikel 1, paragraaf 2, tweede lid, en dan als volgt geredigeerd kunnen worden :

"Voor de activiteiten bedoeld in artikel 2, eerste lid, dienen de bedoelde laboratoria te beschikken over een door de Minister verleende erkenning.

.../...

Deze erkenning kan worden beperkt tot : ... (verder zoals in het ontworpen artikel 1, paragraaf 2, tweede lid (1)).

De overige artikelen van het ontwerp moeten dienovereenkomstig vernummerd worden.

### Artikel 2.

Luidens dit artikel kan de Minister "voor elke ontleding of categorie van ontleding (lees : ontledingen) een referentielaboratorium aanduiden met het oog op het verlenen van wetenschappelijke en technische bijstand die voor de toepassing van dit besluit nuttig zou kunnen zijn".

Uit de aangehaalde bepaling is niet duidelijk af te leiden welke band daarin wordt gelegd met de ontworpen erkenningsreglementering. Uit die bepaling valt meer algemeen niet af te leiden welke opdracht die referentielaboratoria "bij de toepassing van dit besluit" zouden moeten

---

(1) Wel dient men na 4<sup>o</sup> het woord "ontledingen" te vervangen door "eerste ontledingen" (zie algemene opmerking hiervóór).

vervullen (1). Dit artikel moet dan ook worden verduidelijkt.

### Artikel 3.

1. Men redigere de inleidende zin beter als volgt :

"Om erkend te worden en te blijven dient het laboratorium aan de volgende voorwaarden te voldoen :".

2. Men vervange in de Nederlandse tekst van 2°, b), de woorden "tenzij deze laatsten een toelating tot mededeling ervan aan derden verstrekken" door "tenzij deze laatsten de mededeling ervan aan derden toestaan".

3. Men schrijve in 2°, d), "op eigen kosten" in plaats van "op zijn kosten".

---

(1) De opdracht die volgens de gemachtigde ambtenaar aan het referentielaboratorium toevertrouwd zou worden, onder meer ter uitvoering van de richtlijn 64/433/EEG van de Raad van 26 juni 1964 betreffende de gezondheidsvoorschriften voor de produktie en het in de handel brengen van vers vlees (artikel 8, lid 1) en de richtlijn 86/469/EEG van de Raad van 16 september 1986 inzake het onderzoek van dieren en vers vlees op de aanwezigheid van residuen (artikel 8, lid 1, b), lijkt ruimer te zijn dan uit de tekst van het ontwerp afgeleid kan worden. Ook om die reden moet de tekst anders geredigeerd worden.

In hetzelfde d) moet nader worden bepaald wie als "gemachtigde" van de Minister mag optreden. Volgens de gemachtigde ambtenaar is daarmee geen van de in artikel 1 van het ontwerp gedefinieerde "bevoegde personen" bedoeld.

Nog volgens de gemachtigde dient de bepaling te worden aangevuld met de woorden "of wanneer dit door een referentielaboratorium wordt opgelegd".

4. In 2°, g, vervange men de woorden "Minister van Volksgezondheid" door "Minister tot wiens bevoegdheid de Volksgezondheid behoort".

5. In de Franse tekst van 3° ontbreken vooraan in de bepaling de woorden "le laboratoire,".

#### Artikel 5.

1. Luidens het eerste lid "wordt een administratief onderzoek uitgevoerd om na te gaan of aan de in artikel 3 van dit besluit voorgeschreven voorwaarden is voldaan".

Het spreekt vanzelf dat, alvorens een erkenning wordt verleend, de aanvraag onderzocht moet worden. Zoals artikel 5, eerste lid, geformuleerd is, brengt het niets nieuws bij.

.../...

Volgens de gemachtigde ambtenaar zou het onderzoek worden verricht door de Inspectie van de eetwaren, door het Instituut voor Veterinaire Keuring of door beide gezamenlijk, afhankelijk van de soort te bemonsteren produkten. Het zou nuttig zijn die precisering in artikel 5, eerste lid, op te nemen.

2. Luidens het tweede lid van artikel 5 wordt het administratief onderzoek "eveneens uitgevoerd bij de aanvraag tot hernieuwing of uitbreiding van de erkenning".

De Raad van State merkt op dat het ontwerp geen regeling bevat in verband met een dergelijke hernieuwing of uitbreiding. Het ontwerp dient met een bepaling ter zake te worden aangevuld.

#### Artikelen 6 en 7.

1. De artikelen 6 en 7 voorzien in een voorafgaande mededeling aan de betrokkene van de motieven die de Minister ertoe kunnen brengen de erkenning te weigeren of in te trekken. Aangezien de betrokkene vanaf de ontvangst van die mededeling over een bepaalde termijn beschikt om zijn bezwaren tegen de voorgenomen beslissing in te dienen, is het omwille van de rechtszekerheid wenselijk dat in de artikelen 6, eerste lid, en 7, tweede lid, telkens bepaald wordt dat de motieven bij aangetekende brief worden medege-deeld.

.../...

2. Luidens de artikelen 6, derde lid, en 7, vierde lid, wordt de beslissing van de Minister tot gehele of gedeeltelijke weigering van de erkenning of tot gehele of gedeeltelijke intrekking ervan "met redenen omkleed".

Uit artikel 2 van de wet van 29 juli 1991 betreffende de uitdrukkelijke motivering van de bestuurs-handelingen volgt echter reeds de algemene verplichting voor alle administratieve overheden als bedoeld in artikel 14 van de gecoördineerde wetten op de Raad van State om hun eenzijdige rechtshandelingen met individuele strekking uitdrukkelijk te motiveren. Gelet op die door een hogere norm gevestigde motiveringsverplichting is het, vanuit wetgevingstechnisch oogpunt, af te raden in een lagere norm diezelfde verplichting te bevestigen.

Dit geldt des te meer voor de in de voornoemde artikelen 6 en 7 van het ontwerp opgenomen verplichting om alleen de weigering of intrekking van een erkenning formeel te motiveren, omdat daaruit, op grond van een a contrario-redenering, zou kunnen worden afgeleid dat positieve beslissingen - zoals te dezen een erkenning - niet zouden moeten worden gemotiveerd, wat strijdig zou zijn met de hiervoren bedoelde hogere norm.

De genoemde leden van de artikelen 6 en 7 van het ontwerp dienen derhalve telkens te worden weggelaten.

.../...

Artikel 10.

Het koninklijk besluit van 5 december 1990 is gewijzigd bij de koninklijke besluiten van 4 juli 1991, 3 december 1992 en 14 juni 1993. Die wijzigende besluiten dienen vermeld te worden.

Artikel 11.

In dit artikel vervange men in het tweede lid, eerste volzin, de woorden "bij toepassing van het in het vorige lid bedoeld koninklijk besluit van 5 december 1990" door "met toepassing van voornoemd besluit".

Artikel 12.

1. Om in paragraaf 1 van dit artikel duidelijker aan te geven wanneer de daarin bedoelde geldingsduur ingaat, schrijve men "... 15 april 1965 op de datum van inwerking-treding van dit besluit, blijven gelden voor een periode van één jaar te rekenen vanaf die datum, op voorwaarde dat ...".

2. Het is niet duidelijk waarom de in paragraaf 1 toegekende overgangstermijn van één jaar niet zou volstaan, en die termijn met toepassing van paragraaf 2 nog verder verlengd moet kunnen worden.

.../...

Een verlenging van de overgangstermijn zou, getoetst aan het gelijkheidsbeginsel, in rechte slechts aanvaardbaar zijn als daarvoor objectieve redenen voorhanden zijn die verband houden met het doel van die verlenging. Dergelijke redenen zijn aan de Raad van State niet medegedeeld.

3. In ondergeschikte orde - gelet op de voorgaande opmerking - redigere men in paragraaf 2 het 1<sup>o</sup> beter als volgt :

"1<sup>o</sup> uiterlijk één jaar te rekenen vanaf de datum van inwerkingtreding van dit besluit, een aanvraag tot verlenging bij ter post aangetekend ...".

-----

PORTEE ET FONDEMENT LEGAL DU PROJET.

1. Le projet d'arrêté royal soumis pour avis a pour objet d'établir une nouvelle réglementation relative à l'agrément et au fonctionnement des laboratoires qui procèdent à des analyses dans le cadre de la loi du 5 septembre 1952 relative à l'expertise et au commerce des viandes, de la loi du 15 avril 1965 concernant l'expertise et le commerce du poisson, de volailles, des lapins et du gibier et modifiant la loi du 5 septembre 1952 relative à l'expertise et au commerce des viandes, et de la loi du 24 janvier 1977 relative à la protection de la santé des consommateurs en ce qui concerne les denrées alimentaires et les autres produits.

Au nombre des conditions d'agrément fixées par le projet, figure l'accréditation en application de l'arrêté royal du 22 décembre 1992 portant création d'un système d'accréditation des laboratoires d'essais et des organismes de contrôle et en fixant les procédures et les conditions d'accréditation conformément aux critères des normes de la série NBN-EN 45000.

Le projet vise donc notamment à transposer en droit interne l'article 7.2 de la directive 89/397/CEE du Conseil du 14 juin 1989 relative au contrôle officiel des denrées alimentaires et l'article 3 de la directive 93/99/CEE du Conseil du 29 octobre 1993 relative à des mesures additionnelles concernant le contrôle officiel des denrées alimentaires.

.../...

La réglementation en projet se substituera à celle prévue par l'arrêté royal du 5 décembre 1990 relatif aux conditions et à la procédure d'agrément des laboratoires qui analysent des échantillons de denrées alimentaires et d'autres produits, et au mode de fonctionnement de ces laboratoires lors de l'analyse des échantillons.

2. Ainsi qu'il résulte du préambule, le projet tient son fondement légal des articles 16, alinéa 5, et 33, § 4, de la loi précitée du 5 septembre 1952, des articles 4, § 2, et 8, § 4, de la loi précitée du 15 avril 1965, et de l'article 12, alinéas 3 et 4, de la loi précitée du 24 janvier 1977.

#### OBSERVATION GENERALE.

Diverses dispositions du projet font usage des mots "analyses" et "contre-analyses".

Dans les dispositions suivantes, le mot "analyses" paraît être le terme générique tant pour une "première analyse" que pour une "contre-analyse" :

- article 1er, § 2, alinéa 2, 3°;
- article 1er, § 3;
- article 2;
- article 3, 2°, a), c), d) et f);
- article 3, 3°;
- article 4, § 2, 2°;
- article 9.

.../...

Il est clair toutefois que, dans les dispositions suivantes, le mot "analyses" ne recouvre pas également les "contre-analyses" et doit, au contraire, s'entendre en son sens restrictif de "première analyse" :

- article 1er, § 2, alinéa 1er;
- article 1er, § 2, alinéa 2, 4°;
- article 4, § 2, 3°;
- article 12, § 2, 2°.

Afin d'accentuer davantage la distinction entre le terme générique et le terme spécifique, il est recommandé de remplacer, dans ces dernières dispositions, le mot "analyses" par l'expression "premières analyses".

#### OBSERVATIONS PARTICULIERES.

##### Préambule.

1. Au deuxième alinéa du préambule, il faut mentionner l'intitulé complet de la loi du 15 avril 1965. Il conviendrait donc de rédiger cet alinéa comme suit :

"... gibier et modifiant la loi du 5 septembre 1952 relative à l'expertise et au commerce des viandes, notamment ...".

2. Aux quatrième et cinquième alinéas, les mots "des Communautés européennes" peuvent être chaque fois omis.

.../...

Au cinquième alinéa, on écrira, en outre, "... denrées alimentaires, notamment l'article 3;".

Formule de proposition.

Le Ministre proposant doit être mentionné avec son titre complet. La même observation vaut en ce qui concerne l'exécutoire (article 14 du projet) et le contreseing de l'arrêté en projet.

Article 1er.

1. Mieux vaudrait fractionner cet article excessivement long en plusieurs articles.

Le paragraphe 1er en projet qui comporte les définitions, peut former à lui seul l'article 1er. On omettra en outre le 2° de ce paragraphe et, par conséquent, la définition des "lois", mais on rédigera le 3° (qui devient le 2°) comme suit :

"2° "personnes compétentes" : les personnes désignées par ou en vertu de la loi du 5 septembre 1952 relative à l'expertise et au commerce des viandes, de la loi du 15 avril 1965 concernant l'expertise et le commerce du poisson, de volailles, des lapins et du gibier et modifiant la loi du 5 septembre 1952 relative à l'expertise et au commerce des viandes et de la loi du 24 janvier 1977 relative à la protection de la santé des consommateurs en ce qui concerne les denrées alimentaires et les autres produits;".

.../...

L'article 2 qui définirait le champ d'application de la réglementation en projet, peut être constitué par l'article 1er, paragraphes 2, alinéa 1er, et 3 en projet. Il y aurait lieu alors de rédiger comme suit ces paragraphes en tant qu'alinéas du nouvel article 2 :

"Le présent arrêté s'applique aux laboratoires qui procèdent aux premières analyses ou contre-analyses des échantillons de denrées alimentaires et d'autres produits prélevés par les personnes compétentes en application des lois précitées des 5 septembre 1952, 15 avril 1965 et 24 janvier 1977.

Le présent arrêté ne s'applique pas aux locaux et équipements ... (la suite comme dans l'article 1er, paragraphe 3 en projet)".

L'article 3, qui porterait sur le principe de l'agrément, se composerait en grande partie des dispositions de l'article 1er, paragraphe 2, alinéa 2 en projet, dans la rédaction suivante :

"Pour les activités visées à l'article 2, alinéa 1er, les laboratoires considérés doivent disposer d'un agrément accordé par le Ministre.

Cet agrément peut être limité à : ... (la suite comme à l'article 1er, paragraphe 2, alinéa 2 en projet (1))".

---

(1) Il faut toutefois remplacer, au 4°, le mot " analyses" par l'expression "premières analyses" (voir l'observation générale ci-dessus).

Il faut modifier en conséquence la numérotation des autres articles du projet.

### Article 2.

Selon cet article, le Ministre peut "désigner, pour chacune des analyses ou catégories d'analyses, un laboratoire de référence en vue de fournir l'assistance scientifique et technique qui pourrait s'avérer utile en vue de l'application du présent arrêté".

La disposition précitée ne permet pas de déterminer avec précision quel est le lien avec la réglementation en projet relative à l'agrément. D'une manière plus générale, il n'est pas possible de déduire de cette disposition quelle mission ces laboratoires de référence devraient accomplir "en vue de l'application du présent arrêté" (1). Il importe dès lors de clarifier cet article.

---

(1) La mission qui serait confiée, selon le fonctionnaire délégué, au laboratoire de référence, notamment en exécution de la directive 64/433/CEE du Conseil du 26 juin 1964 relative à des problèmes sanitaires en matière d'échanges intracommunautaires de viandes fraîches (article 8, paragraphe 1) et de la directive 86/469/CEE du Conseil du 16 septembre 1986 concernant la recherche de résidus dans les animaux et dans les viandes fraîches (article 8, paragraphe 1, b), paraît être plus étendue que ce qui peut se déduire du texte du projet. Pour ce motif également, il faut remanier le texte.

Article 3.

1. Il serait préférable de rédiger la phrase introductive comme suit :

"Pour être agréé et demeurer agréé, le laboratoire doit remplir les conditions suivantes :".

2. Il y aurait lieu de remplacer, dans le texte néerlandais du 2<sup>o</sup>, b), les mots "tenzij deze laatsten een toelating tot mededeling ervan aan derden verstrekken" par les mots "tenzij deze laatsten de mededeling ervan aan derden toestaan".

3. Au 2<sup>o</sup>, d), on écrira, dans la version néerlandaise, "op eigen kosten" au lieu de "op zijn kosten".

Au même point d), il faudrait préciser qui peut agir en tant que "délégué" du Ministre. Selon le fonctionnaire délégué, ce texte ne vise pas les "personnes compétentes" définies à l'article 1er du projet.

Toujours selon le délégué, la disposition doit être complétée par les mots "ou lorsqu'un laboratoire de référence l'impose".

4. Au 2<sup>o</sup>, g, il conviendrait de remplacer les mots "Ministre de la Santé publique" par les mots "Ministre qui a la Santé publique dans ses attributions".

.../...

5. Au début du texte français du 3º, les mots "le laboratoire," font défaut.

Article 5.

1. Selon l'alinéa 1er, "il est vérifié par un examen administratif, que les conditions prescrites à l'article 3 du présent arrêté sont remplies".

Il va sans dire qu'avant l'octroi d'un agrément, la demande doit être examinée. Ainsi formulé, l'article 5, alinéa 1er, n'apporte rien de neuf à cet égard.

Selon le fonctionnaire délégué, l'examen serait effectué par l'Inspection des denrées alimentaires, par l'Institut d'expertise vétérinaire ou par les deux conjointement, en fonction du type de produits prélevés. Il serait utile de faire figurer cette précision à l'article 5, alinéa 1er.

2. Selon l'alinéa 2 de l'article 5, l'examen administratif est "effectué également lors de la demande de renouvellement ou d'extension de l'agrément".

Le Conseil d'Etat observe que le projet ne comporte aucune règle se rapportant à un pareil renouvellement ou à une pareille extension. Il faudrait compléter le projet par une disposition réglant ce point.

.../...

Articles 6 et 7.

1. Les articles 6 et 7 prévoient une communication préalable à l'intéressé des motifs qui peuvent amener le Ministre à refuser ou à retirer l'agrément. Dès lors que l'intéressé dispose d'un certain délai, dès réception de cette information, pour formuler ses objections contre la décision envisagée, il est souhaitable, dans l'intérêt de la sécurité juridique, de prévoir chaque fois aux articles 6, alinéa 1er, et 7, alinéa 2, que les motifs sont communiqués par lettre recommandée.

2. Selon les articles 6, alinéa 3, et 7, alinéa 4, la décision du Ministre quant au refus entier ou partiel de l'agrément ou au retrait entier ou partiel de celui-ci "est motivée".

L'article 2 de la loi du 29 juillet 1991 relative à la motivation formelle des actes administratifs impose toutefois déjà à toutes les autorités administratives au sens de l'article 14 des lois coordonnées sur le Conseil d'Etat, l'obligation générale de motiver leurs actes juridiques unilatéraux de portée individuelle. Eu égard à cette obligation de motiver imposée par une norme de valeur supérieure, il est déconseillé, pour des motifs de technique législative, de confirmer cette même obligation dans une norme de valeur inférieure.

C'est davantage le cas encore pour l'obligation inscrite aux articles 6 et 7 précités du projet de motiver de manière formelle uniquement le refus ou le retrait d'un

.../...

agrément, dès lors que, suivant un raisonnement a contrario, on pourrait en déduire que les décisions positives - comme, en l'espèce, un agrément - ne devraient pas être motivées, ce qui serait contraire à la norme de valeur supérieure susvisée.

Par conséquent, les alinéas concernés des articles 6 et 7 du projet doivent être chaque fois omis.

#### Article 10.

L'arrêté royal du 5 décembre 1990 a été modifié par les arrêtés royaux des 4 juillet 1991, 3 décembre 1992 et 14 juin 1993. Il faut faire mention de ces arrêtés modificatifs.

#### Article 11.

Dans cet article, il conviendrait de remplacer, à l'alinéa 2, première phrase, les mots "en exécution de l'arrêté royal du 5 décembre 1990 visé au précédent alinéa" par les mots "en application de l'arrêté précité".

#### Article 12.

1. Afin d'indiquer plus clairement, au paragraphe 1er de cet article, le point de départ de la durée de validité qui y est prévue, on écrira "..., en application des lois précitées du 5 septembre 1952 et du 15 avril 1965, sont

.../...

maintenus pour une période d'un an à compter de cette date, à condition que ... après l'entrée en vigueur du présent arrêté".

2. On aperçoit mal pour quel motif le délai transitoire d'un an accordé au paragraphe 1er ne suffirait pas en sorte qu'il faut pouvoir le prolonger davantage encore en application du paragraphe 2.

Examinée en fonction du principe d'égalité, une prolongation du délai transitoire ne serait admissible en droit que si des motifs objectifs en rapport avec le but de cette prolongation le justifient. Le Conseil d'Etat n'a été informé d'aucun motif de cet ordre.

3. Subsidiairement, il conviendrait - eu égard à l'observation précédente - de rédiger le paragraphe 2, 1°, comme suit :

"1° une demande de prolongation soit introduite, par lettre recommandée à la poste, au plus tard un an à compter de la date d'entrée en vigueur du présent arrêté;"

-----

De kamer was samengesteld uit

La chambre était composée de

de Heren : W. DEROOVER,  
Messieurs :

kamervoorzitter,  
président de chambre,

D. VERBIEST,  
P. LEMMENS,

staatsraden,  
conseillers d'Etat,

de Heer : A. ALLEN,  
Monsieur :  
Mevrouw : Y. MERCHIEERS,  
Madame :

assessoren van de  
afdeling wetgeving,  
assesseurs de la  
section de législation,

Mevrouw : F. LIEVENS,  
Madame :

griffier,  
greffier.

De overeenstemming tussen de Nederlandse en de Franse tekst werd nagezien onder toezicht van de H. W. DEROOVER.

Het verslag werd uitgebracht door de H. P. DEPUYDT, auditeur. De nota van het Coördinatiebureau werd opgesteld en toegelicht door de H. E. VANHERCK, adjunct-referendaris.

La concordance entre la version néerlandaise et la version française a été vérifiée sous le contrôle de M. W. DEROOVER.

Le rapport a été présenté par M. P. DEPUYDT, auditeur. La note du Bureau de coordination a été rédigée et exposée par M. E. VANHERCK, référendaire adjoint.

DE GRIFFIER - LE GREFFIER,

DE VOORZITTER - LE PRESIDENT,

F. LIEVENS.

W. DEROOVER.